



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
10 November 2014
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят девятая сессия

9–20 марта 2015 года

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и специальной сессии Генеральной Ассамблеи

под названием «Женщины в 2000 году: равенство

между мужчинами и женщинами, развитие и мир

в XXI веке»

**Заявление, представленное Бахаистским международным
сообществом — неправительственной организацией,
имеющей консультативный статус при Экономическом
и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-
страняется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономиче-
ского и Социального Совета.



Заявление

Движение к новому дискурсу по проблеме религии и гендерного равенства

В условиях, когда государства-члены проводят встречи для анализа хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, а также для обсуждения проблемы гендерного равенства в повестке дня в области развития на период после 2015 года, настало время для серьезного обсуждения роли религии в достижении равенства женщин и мужчин. Религия, выступающая в качестве основы для общественно-политической мобилизации, является реальностью, которую необходимо открыто изучать. Нельзя и далее игнорировать непреходящее значение религии в жизни и самоидентификации людей. Если религия играет конструктивную роль в обществе, то требует переосмысления и само понятие религии, а также ее природы и целей. Мы должны быть готовы отказаться от ярлыков, которые загнали нас в угол полных антагонизма дебатов по таким вопросам, как «светское против религиозного», «современное против традиционного», «либерализм против консерватизма» и «западные ценности против незападных». Роль религии в жизни человека и равенство женщин и мужчин — это слишком сложные реалии для рассмотрения их на уровне таких противопоставлений. Необходим новый дискурс, соответствующий потребностям эпохи, в которой мы живем. Бахаистское международное сообщество желает содействовать формированию такого дискурса и стимулировать этот процесс.

Прежде всего, мы хотели бы четко обозначить нашу убежденность в том, что равенство мужчин и женщин — это один из аспектов человеческой реальности, а не только лишь положение дел, которого необходимо достигнуть во имя общего блага. То, что делает человеческих существ людьми — это неотъемлемо присущее им достоинство и благородство, но это не является ни мужским, ни женским признаком. Поиск смысла, цели и общности, а также способность любить, создавать и проявлять упорство не имеют полового признака. Такое утверждение имеет далеко идущие последствия для организации каждого аспекта человеческого общества.

Мы не воспринимаем религию, как некий набор догм или конфликтующих конфессий. Напротив, мы выдвигаем постулат, что религия представляет собой непрерывный процесс, посредством которого человечество осознает духовное измерение человеческой жизни и учится соответствующим образом ориентировать свою индивидуальную и коллективную жизнь. В основе религии лежит некий свод духовных принципов, которые совместно формируют общее наследие всего человечества. На каждом этапе человеческой истории и развития, религия приобретала новые смыслы, значения, функции и средства выражения. Все это не менее справедливо и сегодня, в разгар зарождающегося глобального сообщества. Сегодня, когда женская проницательность все чаще признается в качестве решающего фактора для создания здоровой семьи, более мирных общин, более яркой и интеллектуальной жизни и более эффективного государственного управления, именно голоса женщин в первую очередь наполняют информацией новый дискурс о природе религии и ее роли в современной жизни.

Всеобщая декларация прав человека и его производные документы по правам человека обеспечили для международного сообщества нормативную основу, которая признает неотъемлемое достоинство личности и излагает права и обязанности, на которых может быть построено мирное общество. Наиболее сложной задачей для правительств и общин стал перевод этих норм в жизненные реалии для народов всего мира. Правовые стандарты и общественные науки подтверждают равенство всех человеческих существ. Тем не менее, именно глубоко укоренившиеся представления о природе женщин и мужчин и о взаимоотношениях между ними оказались наиболее серьезными препятствиями на пути установления справедливого общественного порядка. Через двадцать лет после того, как крупнейшая (на тот момент) встреча глав государств и гражданского общества перенесла проблему гендерного равенства на одно из главных мест в глобальной повестке дня, дискриминация в отношении женщин остается наиболее распространенным проявлением несправедливости в мире.

В многочисленных документах зафиксировано, что на протяжении всей истории основная часть человечества обращалась к религиям и религиозным лидерам за наставлением, причем это продолжается и сегодня. Хотя многим людям казалось, что современность должна уменьшить влияние религии (кажущаяся победа «рационального ума» над «иррациональными» убеждениями) это влияние не уменьшается. Религия восстанавливает свои позиции бесчисленным множеством способов. Во имя религии раздаются призывы к служению во имя общественного блага. Раздается также призыв к достижению единства всего человечества, которое преодолевало бы разделение на нации и расы в целях рационального использования окружающей среды, а также всепрощения и примирения. Роль религии в качестве силы, формирующей культуру и общественную жизнь, все чаще признается Организацией Объединенных Наций. Признав способность религиозных организаций выходить на контакты с недостаточно охваченными регионами и обеспечивать их людскими и материальными ресурсами, целый ряд учреждений Организации Объединенных Наций попытались выстроить партнерские отношения с этими организациями для достижения общих целей. Нескольким сотням религиозных неправительственных организаций был предоставлен консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и они принимают активное участие в дискуссиях в рамках Организации Объединенных Наций.

В то же время, религия стала жертвой невежества и слепых амбиций. От имени религии пропагандируются фанатизм и насилие. Толкования религиозных учений, которые оставляют женщинам и девочкам более низкий статус, привели к возникновению патриархальным систем и структур, которые по-прежнему препятствуют полноценному участию женщин в жизни общества. Перед международным сообществом встает серьезнейшая проблема непримиримости обществ, которые продолжают препятствовать осуществлению положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и грубо нарушать права женщин, исходя из толкования религиозных законов. В некоторых странах, например, изнасилование в браке по-прежнему не охвачено положениями закона, честь мужчины считается правомочным основанием для убийства женщины из числа членов его семьи, и до сих пор отсутствует ограничение минимального возраста для вступления в брак. В других странах женщины не имеют права на развод или на наследование имуще-

ства, а их образование считается факультативным или ненужным, они также не посещают общественные места и не представлены в государственных структурах. Хотя такие случаи по-прежнему широко встречаются, их распространенность снижается. Прогресс можно увидеть в более активном участии женщин в общественной жизни и в делах общин. Его можно проследить в масштабных усилиях многих стран по привнесению изменений посредством стратегий, направленных на образование женщин и девочек.

На данном этапе в коллективной жизни человечества мы хотели бы обратить внимание Комиссии на три области деятельности, которые, по нашему мнению, имеют важное значение для улучшения современного положения женщин и девочек.

Ответственность религиозных лидеров

Религиозные лидеры должны играть ключевую роль в устранении глубокой несправедливости, которая мешает женщинам и девушкам в развитии своего потенциала и в исполнении своей законной роли в развитии общества. Если они хотят выступать в качестве достойных партнеров в строительстве более справедливого и мирного общества, религиозные лидеры должны без колебаний громко выступить против совершаемых во имя религии нарушений прав человека, всех форм насилия и фанатизма и против отрицания равенства. Они должны изучить те способы, с помощью которых их слова, их действия или их молчание способствовали установлению текущего статус-кво. Им следует выявить те способы, посредством которых их духовное попечительство и их пример могут формировать интеллектуальные возможности, характеризующие человечество. Правительства призваны сыграть свою роль в поощрении размышлений над этими проблемами.

Роль мужчин и мальчиков

Равенство женщин и мужчин — это не то состояние, влияние которого ограничено половиной населения земного шара. Такое равенство внесет революционные изменения во все аспекты жизни человеческого общества, включая, в том числе, накопление знаний и развитие интеллектуальной жизни, практику государственного управления, распределение материальных ресурсов и положение семьи. Мужчины должны прийти к осознанию того, что в нынешних условиях неравенства полномасштабное развитие их потенциала невозможно. Именно они должны найти в себе моральную твердость, чтобы донести и смоделировать новое понимание мужественности, а также оспорить и поставить под сомнение те узкие роли, которые возложило на мужчин общество и средства массовой информации. В конечном счете, недостаточно только лишь создать для женщин пространство в действующем социальном устройстве для обеспечения их возможности играть свою законную роль. Скорее, цель состоит в том, чтобы женщины и мужчины работали плечом к плечу, помогая друг другу в контексте семьи, работы, общества и международных отношений в целях построения общества, дающего возможности для процветания всех людей.

Дискриминация в отношении женщин на основе толкования религиозных постулатов

Мы настоятельно призываем Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин сформулировать комментарии касательно дискриминации в отношении женщин на основе толкования религиозных догм, отметив, что она представляет собой серьезное препятствие на пути к общей цели достижения мира.

Достижение гендерного равенства потребует финансовых, моральных и интеллектуальных ресурсов в до сих пор невиданном масштабе. Эта работа должна привлекать коллективные усилия человечества, глубокое понимание как религии, так и науки, бесстрашная приверженность мужчин бороться рука об руку с женщинами, беспрецедентное сотрудничество на всех уровнях государственного управления и понимание того, что улучшение положения женщин является улучшением положения всех людей. Бахаистское международное сообщество предлагает всем тем, кто ведет деятельность по совершенствованию человечества, присоединиться к нам в диалоге о проблемах, поднятых в этом заявлении. Мы выражаем надежду, что именно таким путем мы будем учиться друг у друга и лучше понимать возможности друг друга и совместно содействовать нашим усилиям, направленным на выстраивание такого общественного устройства, которое поддерживает процветание всех людей.
